



Modelo:XP2000EH

Inverter Gasolina Propano Híbrido
MANUAL DEL OPERADOR



support@duromaxpowerequipment.com

TABLA DE CONTENIDO

Introducción	3
Product Specifications.....	3
Pedido de piezas/Servicio al cliente.....	3
Reglas de seguridad	4
Símbolos de seguridad	4
Instrucciones de seguridad	4
Características	7
Funciones del panel de control	8
Interruptor de arranque ON/OFF y estrangulador	8
Indicadores luminosos.....	8
Control de economía del motor	9
Puntos de venta.....	9
Ventilación de aire de la tapa de combustible	10
10 Terminal de tierra	10
Asamblea	11
del generador a un sistema eléctrico	11
combustible	11
Adición/comprobación de aceite	12
Operación	13
a tierra del generador	13
en marcha el motor	13
detener el motor	14
de dispositivos electrónicos	14
Funcionamiento en paralelo de CA	15
No sobrecargue el generador.....	16
referencia de vataje	dieciséis
Mantenimiento	17
Programa de mantenimiento	18
Comprobación de la bujía	18
de aceite	19
el filtro de aire	20
Checking Muffler and Spark Arrester.....	21
Cómo limpiar el filtro de combustible	21
Transporte / Almacenamiento	21
Solución de problemas	23
Especificaciones	24
Ruido	24
Garantía	27

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar este generador portátil de calidad superior de **DUROMAX**. Al operar y mantener este producto como se indica en este manual, su generador le brindará muchos años de servicio confiable.

Product Specifications:

Este generador es un generador portátil accionado por motor. Está diseñado para suministrar energía eléctrica para operar herramientas, electrodomésticos, equipos de campamento, iluminación o servir como fuente de energía de respaldo durante cortes de energía.

Salida de CA	Voltaje Nominal de CA	120V
	Frecuencia nominal	60Hz
	Fase	Solo
	corriente alterna	13.3A
	Salida nominal	* 1600W
	Salida máxima	* 2000W
Motor	caballos de fuerza	3HP
	Tipo de motor	Monocilíndrico, 4 tiempos, OHV, refrigerado por aire
	Tipo de aceite de motor	* SAE 10W-30
	Capacidad de aceite del motor	350ml / 11.8oz
	Capacidad del tanque de combustible	4,5 l/1,18 galones

****Ver "Recomendaciones de aceite" en la sección de mantenimiento.**

***La potencia y la corriente máximas están sujetas y limitadas por factores como el contenido de BTU del combustible, la temperatura ambiente, la altitud, el estado del motor, etc.**

La potencia máxima disminuye aproximadamente un 3,5 % por cada 1000 pies sobre el nivel del mar y también disminuirá aproximadamente un 1 % por cada 6 C (10 F) por encima de los 16 C (60 F) de temperatura ambiente

El sistema de control de emisiones de este generador cumple con todos los estándares establecidos por la Agencia de Protección Ambiental.

Cómo comunicarse con

nosotros: puede comunicarse con nosotros por teléfono: 800-629-4329, correo electrónico: support@duromaxpowerequipment.com, o escribirnos a:

DuroMax Power Equipment 5798 Ontario Mills Pkwy Ontario, CA 91764

Registre la siguiente información a continuación para obtener asistencia de servicio o garantía.

Fecha de compra:	
Número de modelo:	
Número de serie	

REGLAS DE SEGURIDAD

Símbolos de Seguridad



¡ADVERTENCIA!

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar lesiones graves o la muerte si no se evita.



¡PRECAUCIÓN!

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría resultar en daños al equipo o a la propiedad.



Vapores tóxicos



Risk of fire



Riesgo de explosión



Riesgo de shock eléctrico



Superficie caliente

Instrucciones de seguridad

The manufacturer cannot anticipate every possible hazardous circumstance that the user may encounter. Therefore, the warnings in this manual, on tags, and on affixed decals are not all-inclusive. To avoid accidents, el usuario debe entender y seguir todas las instrucciones del manual y usar el sentido común.



¡ADVERTENCIA!

Lea y comprenda este manual en su totalidad antes de operar este generador. El uso inadecuado de este generador podría provocar lesiones graves o la muerte.



¡ADVERTENCIA!



Do not operate indoors or in a confined space preventing dangerous carbon

el gas monóxido se disipe. • ¡Usar un

generador en el interior **LO MATARÁ EN MINUTOS!** • El monóxido de carbono es un gas venenoso e inodoro que puede causar dolor de cabeza, confusión, fatiga, náuseas, desmayos, enfermedad, convulsiones o muerte. Si comienza a experimentar cualquiera de estos síntomas, **INMEDIATAMENTE** tome aire fresco y busque atención médica.

- Never use indoors, in a covered area, or in a confined space, even if doors and windows are open.
- Instale una alarma de monóxido de carbono que funcione con pilas cerca de los dormitorios.
- Keep exhaust from this unit from entering a confined area through windows, doors, vents, or other openings.
- Cuando trabaje en áreas donde se puedan inhalar vapores, use una máscara de respiración de acuerdo con todas sus instrucciones.



¡ADVERTENCIA! El escape del motor contiene sustancias químicas que provocan cáncer y defectos de nacimiento.

- Lávese siempre las manos después de manipular el generador.

REGLAS DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!

Nunca exceda la capacidad de vataje/amperaje del generador. Esto podría dañar el generador y/o los dispositivos eléctricos conectados.

- Verifique los requisitos de voltaje y frecuencia de funcionamiento de todos los dispositivos eléctricos antes de conectarlos a la generador.



¡ADVERTENCIA!

Nunca arranque ni pare el motor con dispositivos eléctricos enchufados a los receptáculos. El no hacerlo podría dañar el generador y/o los dispositivos eléctricos conectados.

- Arranque siempre el motor y deje que se establezca antes de conectar cualquier dispositivo electrónico.
- Desconecte todos los dispositivos electrónicos antes de parar el motor.



¡ADVERTENCIA! El motor de arranque y otras piezas móviles pueden engancharse en la ropa, las joyas y el cabello.

- No use ropa suelta ni guantes.
- Quítese las joyas o cualquier otra cosa que pueda quedar atrapada en las piezas móviles.
- Átese hacia atrás o use una cubierta protectora para la cabeza para contener el cabello largo.



¡ADVERTENCIA!



Keep engine away from flammable objects and other hazardous materials.

- The fuel and its vapors used to power this unit are highly flammable and could explode resulting in serious injury or muerte.
- Never fill or drain fuel tank indoors.
- Never overfill fuel tank. If fuel spills, move the unit at least 30 feet away from the spill and wipe up any remaining fuel en la unidad antes de arrancar el motor.
- Nunca fume mientras opera o alimenta esta unidad.
- Never operate or store this unit near an open flame, heat, or any other ignition source.
- El generador debe tener al menos 5 pies de distancia de los edificios u otros equipos durante la operación.
- **Keep engine free of grass, leaves, or grease which are flammable.**
- Al agregar o drenar combustible, la unidad debe apagarse durante al menos 2 minutos para que se enfríe antes de quitar la tapa de combustible. Si unidad ha estado funcionando, entonces la tapa de combustible está bajo presión, retírela lentamente.
- Para evitar que se derrame el combustible, asegure la unidad para que no se vuelque mientras la opera o la transporta.
- Cuando transporte la unidad, desconecte el cable de la bujía y asegúrese de que el tanque de combustible esté vacío con el interruptor 3 en 1 en la posición de apagado.



¡ADVERTENCIA!

Tire del cable retrocede rápidamente y tira del brazo hacia el motor más rápido de lo que puede soltarlo, lo que podría provocar lesiones.

- Para evitar el retroceso, tire de la cuerda de arranque lentamente hasta que sienta resistencia, luego tire rápidamente.



¡ADVERTENCIA!



Evite el contacto con las áreas calientes de esta unidad.

- Tenga cuidado con el silenciador, el cilindro y otras partes del motor, ya que pueden estar extremadamente calientes.
- Permita que los componentes calientes se enfríen antes de tocarlos.

REGLAS DE SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!



Este generador produce un voltaje muy alto que podría provocar quemaduras o electrocución y causar lesiones graves o la muerte.

- Nunca manipule el generador, los dispositivos electrónicos o cualquier cable mientras esté parado en el agua, descalzo o cuando las manos o los pies están mojados.
- Mantenga siempre seco el generador. Nunca opere el generador bajo la lluvia o bajo condiciones húmedas. • Use un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI) en un área húmeda o altamente conductiva, como una cubierta de metal o un trabajo de acero. • Nunca enchufe dispositivos electrónicos en el generador con cables deshilachados, desgastados o pelados. Nunca toque cables desnudos ni haga contacto con receptáculos.
- **Never permit a child or unqualified person to operate generator. Keep children a minimum of 10 feet away from the** generador en todo momento.
- Si usa el generador para energía de respaldo, notifique a la compañía de servicios públicos.
- **If connecting generator to a building's electrical system for standby power, you must use a qualified electrician to** instalar un interruptor de transferencia. Si no se aísla el generador de la red eléctrica, los trabajadores de la red eléctrica podrían sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA!



El generador debe estar correctamente conectado a tierra para evitar la electrocución.

- Solo opere el generador en una superficie nivelada. • Siempre conecte la tuerca y el terminal de tierra en el marco a una fuente de tierra apropiada.



¡ADVERTENCIA! Nunca modifique esta unidad de ninguna manera ni modifique la velocidad regulada.

- El aumento de la velocidad de control es peligroso y puede provocar lesiones personales y/o daños en el equipo. • La disminución de la velocidad de control agrega una carga excesiva y puede dañar el equipo. • Este generador solo suministrará la frecuencia y el voltaje nominales correctos cuando se opere a la velocidad de control preestablecida.



¡ADVERTENCIA!

Solo use esta unidad como está diseñada o podría resultar en lesiones graves o la muerte.

- No pase por alto ningún dispositivo de seguridad. Las partes móviles están cubiertas con protectores. Asegúrese de que todas las cubiertas protectoras estén en su lugar. • Nunca transporte ni realice ajustes en esta unidad mientras está funcionando. • Nunca inserte objetos a través de las ranuras de enfriamiento.



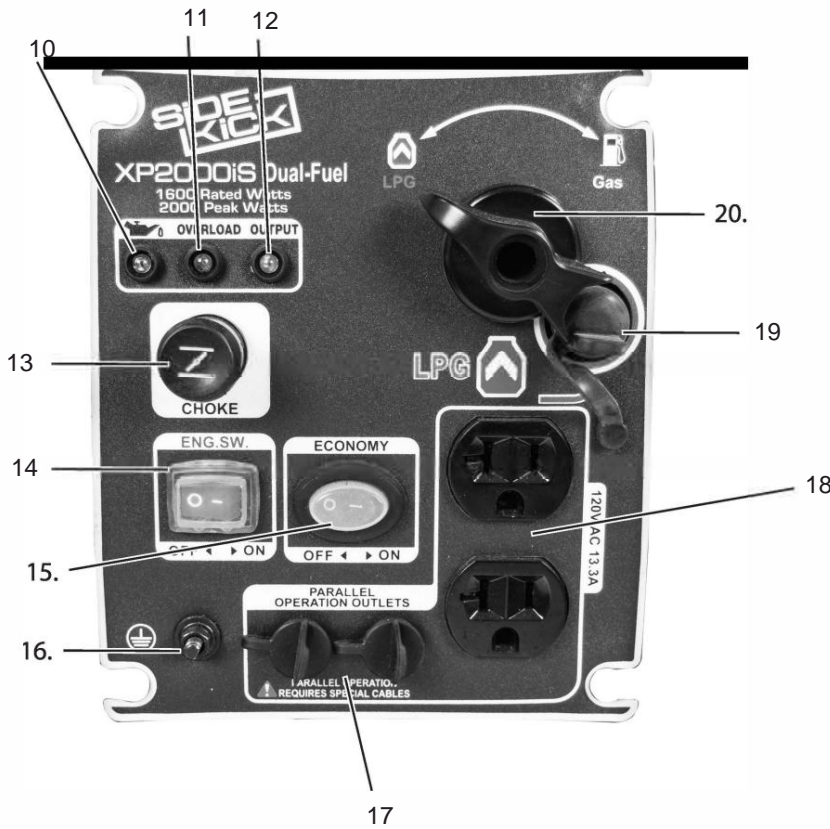
¡ADVERTENCIA!

Nunca opere esta unidad si hay partes rotas o faltantes y solo use Equipment replacement parts specifically designed for this unit.

- El tratamiento inadecuado del generador puede dañar la unidad y acortar su vida útil.
- **Always repair this unit as specified in this manual. If you have any questions contact your dealer or consult a qualified** centro de servicio.
- **Shut generator off if electrical outpost is missing, unit vibrates excessively or begins to smoke, spark or emit flames.**

PROP 65 ADVERTENCIA: Este producto emite y contiene sustancias químicas que el estado de California reconoce como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

CARACTERISTICAS



- 1 Tapa de la bujía
- 2 Parachispas Tapa del silenciador
- 3
- 4 Carcasa exterior (panel lateral)
- 5 Empuñadura)
- 6 Ventilación
- 7 de aire Tapa de combustible
- 8
- 9 Arrancador de retroceso Panel de alimentación Luz de advertencia de aceite Luz indicadora de sobrecarga
- 10
- 11
- 12
- 13 Luz piloto de CA Interruptor del motor
- 14 del estrangulador Interruptor económico
- 15 Terminal de tierra Tomas paralelas
- 16 Receptáculos de 120 V 13,3 A Entrada de propano Selección de combustible
- 17
- 18
- 19
- 20

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

Interruptor selector de combustible

Cuando el interruptor está en la posición de gas y la gasolina está "encendida", el generador está listo para arrancar con gasolina.

Cuando el interruptor está en la posición LPG y la gasolina está "apagada", el generador está listo para arrancar con gasolina.

Palanca de estrangulamiento

Cuando arranque el generador con gasolina, tire de la palanca de "estrangulador" para permitir que la unidad arranque. Una vez iniciado, empuje el estrangulador hacia adentro para permitir que la unidad funcione normalmente.

Nota: No se requiere el estrangulador para arrancar un motor caliente

Luz indicadora de advertencia de aceite

Cuando el aceite cae por debajo del nivel mínimo, la luz indicadora de advertencia de aceite se enciende y el motor se detiene automáticamente. El motor no arrancará hasta que haya la cantidad adecuada de aceite en el cárter.

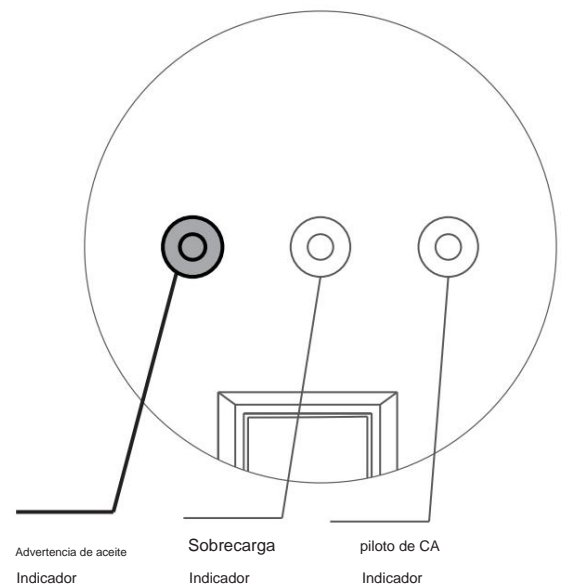
Nota: Si la luz indicadora de advertencia de aceite no se enciende y el motor se para, gire el interruptor de arranque a "RUN" y tire del arrancador de retroceso.

Luz indicadora de sobrecarga del motor

Si la luz indicadora de sobrecarga del motor se enciende, la capacidad de vataje/amperaje del generador ha sido excedida por los dispositivos eléctricos conectados o por una subida de tensión. Cuando esto ocurra, la luz indicadora verde del piloto de CA se apagará. El motor seguirá funcionando, pero la luz indicadora roja de sobrecarga del motor permanecerá encendida y ya no se suministrará energía a los dispositivos electrónicos conectados.

Cómo corregirlo 1.

- Desconecte cualquier dispositivo electrónico y luego pare el motor.
- Reduzca la potencia total de los dispositivos electrónicos conectados hasta que sea dentro de la salida nominal del generador.
- Inspeccione la entrada de aire y el panel de control para ver si hay algún bloqueo. Retire el bloqueo si lo encuentra.
- Reinicie el motor.

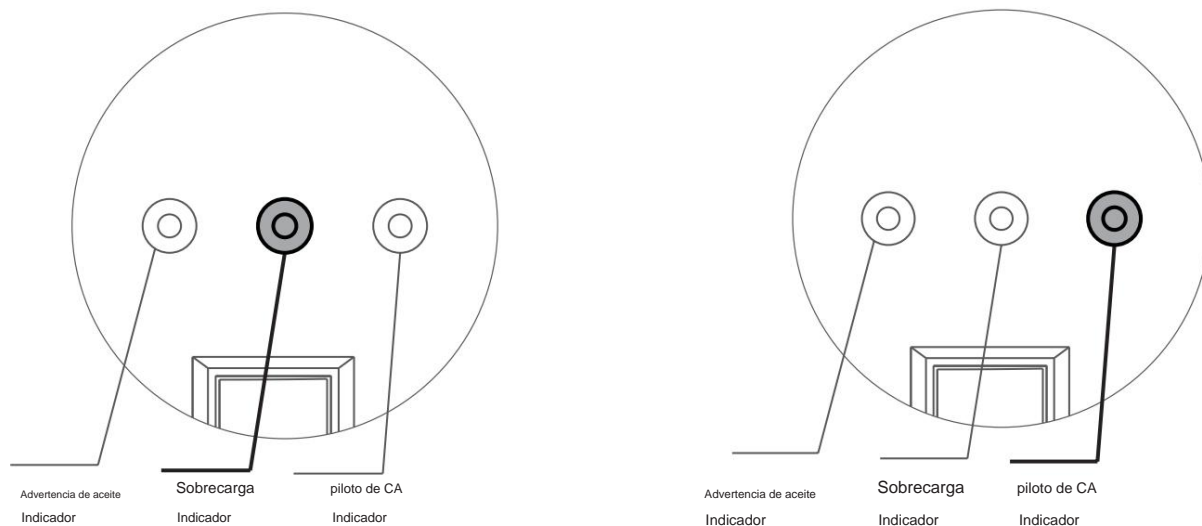


FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

Nota: La luz indicadora de sobrecarga del motor puede encenderse durante unos segundos al conectar una carga debido a una subida de tensión. Esto es normal.

Luz indicadora piloto de CA La luz

indicadora piloto de CA verde se enciende cuando el motor arranca y genera energía.



Control de economía del motor •

Cuando el interruptor **de economía** del motor se coloca en la posición "ON", la unidad de control de economía determina automáticamente la velocidad adecuada del motor del generador según la carga electrónica conectada. Esto da como resultado una mayor economía de combustible y reduce el ruido.

- Cuando el interruptor **de Economía** se coloca en la posición "APAGADO", el motor funciona a la velocidad nominal de 4100 r/min.

Nota: El interruptor **de economía** debe colocarse en la posición "APAGADO" cuando se utilizan dispositivos electrónicos que requieren una gran corriente de arranque, como un compresor.

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL

Salidas paralelas

Situadas justo encima de la terminal de tierra, las salidas paralelas del generador permiten al usuario hacer funcionar dos generadores XP2000EH simultáneamente. Esta operación requiere cables especiales. Cuando se operan generadores en paralelo, la salida nominal es de 3,0 kVA y la corriente nominal es de 25 A/120 VCA. Para cables e instrucciones, consulte a un distribuidor de DuroMax para obtener un JUEGO DE CABLES DE OPERACIÓN EN PARALELO.



¡ADVERTENCIA! Nunca conecte generadores de diferentes modelos.

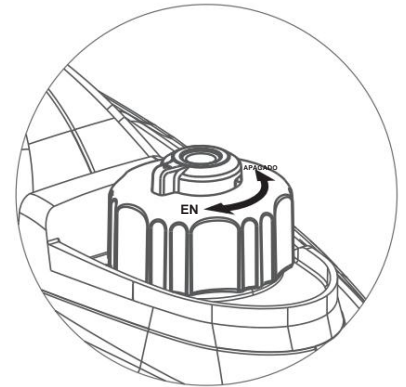
- Conecte este generador únicamente a otro generador estándar XP2000EH.
- Utilice únicamente un juego de cables de funcionamiento en paralelo diseñado para funcionar con este generador.

Tapón de

combustible Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para quitar el tapón de combustible.

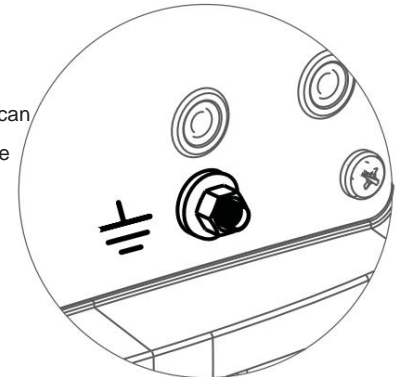
Ventilación de aire de la

tapa de combustible La tapa de combustible está equipada con una ventilación de aire para evitar que el combustible fluya hacia el carburador. El Air Vent debe estar en la posición "ON" para permitir que el combustible fluya para que el motor pueda funcionar. Gire la ventilación de aire a la posición "APAGADO" para detener el flujo de combustible.



Terminal de tierra La

terminal de tierra del generador siempre se debe usar para conectar el generador a una varilla de tierra impulsada. Conecte el terminal de tierra a la varilla de tierra impulsada con un cable de cobre No. 12 AWG (American Wire Gage). El cable se conecta al terminal entre la arandela de seguridad y la tuerca. Apriete la tuerca firmemente para asegurar una buena conexión. Conectar el generador a tierra lo protege de descargas eléctricas que resultan de una acumulación de electricidad estática o fallas a tierra no detectadas.



¡ADVERTENCIA!



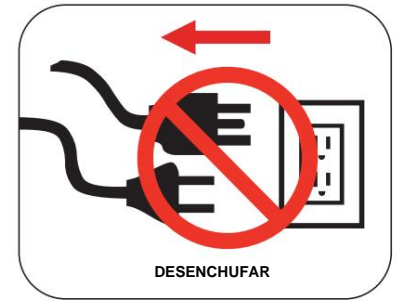
El generador debe estar correctamente conectado a tierra para evitar la electrocución.

- Solo opere el generador en una superficie nivelada.
- Siempre conecte la tuerca y el terminal de tierra en el marco a una fuente de tierra apropiada.

ASAMBLEA

Conexión del generador a un sistema eléctrico

- Si conecta el generador al sistema eléctrico de un edificio para energía de reserva, la energía del generador debe estar aislada del interruptor automático o fuente de energía alternativa. La conexión debe cumplir con todos los códigos eléctricos y las leyes aplicables.



DEENCHUFAR

Nunca conecte directamente el generador a una fuente de energía doméstica.



¡ADVERTENCIA!



Este generador produce un voltaje muy alto que podría provocar quemaduras o electrocución y causar lesiones graves o la muerte. • Nunca manipule el generador, los dispositivos electrónicos o cualquier cable mientras esté parado en el agua, descalzo o

cuando las manos o los pies están mojados.

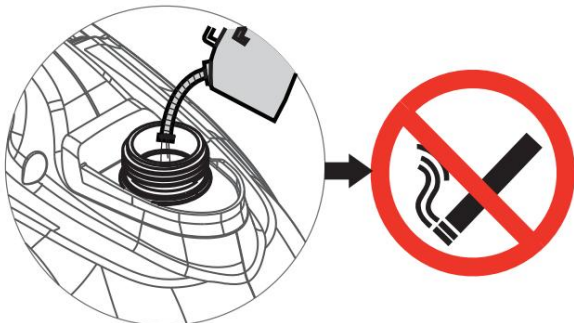
- Mantenga siempre seco el generador. Nunca opere el generador bajo la lluvia o bajo condiciones húmedas. • Use un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI) en un área húmeda o altamente conductiva, como una cubierta de metal o un trabajo de acero. • Nunca enchufe dispositivos electrónicos en el generador con cables deshilachados, desgastados o pelados. Nunca toque cables desnudos ni haga contacto con receptáculos.

- Never permit a child or unqualified person to operate generator. Keep children a minimum of 10 feet away from the generator en todo momento.
- Si usa el generador para energía de respaldo, notifique a la compañía de servicios públicos.
- If connecting generator to a building's electrical system for standby power, you must use a qualified electrician to instalar un interruptor de transferencia. Si no se aísla el generador de la red eléctrica, los trabajadores de la red eléctrica podrían sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

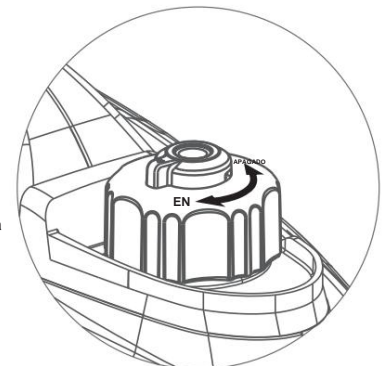
Adición de

combustible • Coloque el generador sobre una superficie limpia y nivelada en un área que esté bien ventilada. • Retire la tapa de combustible.

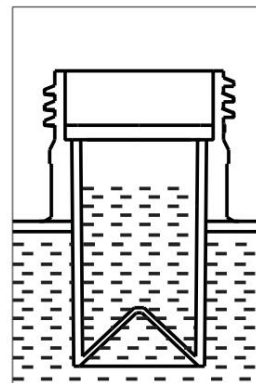
- Inserte un embudo en el tanque de combustible y con cuidado vierta gasolina en el tanque hasta que el nivel de combustible llegue aproximadamente a 1 ½ pulgadas por debajo de la parte superior del cuello. Tenga cuidado de no sobrellenar el tanque para dejar espacio para la expansión del combustible. • Vuelva a colocar la tapa de combustible y asegúrela firmemente.



No fume cuando agregue combustible.



Gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarla.



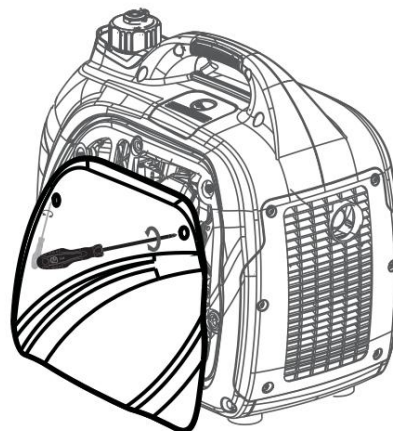
No sobrellene el tanque de combustible.

Proporcione espacio para la expansión del combustible.

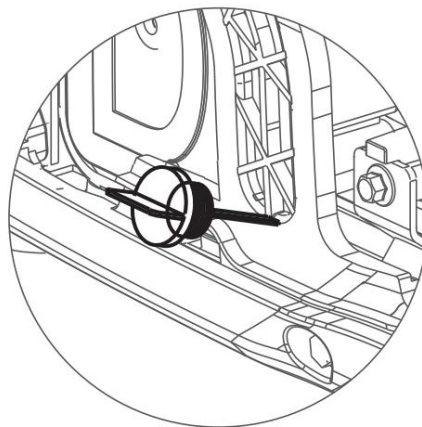
ASAMBLEA

Adición/comprobación del aceite del motor

- Coloque el generador sobre una superficie nivelada. • Retire los tornillos y luego retire la cubierta de la carcasa exterior.



- Retire la varilla de nivel del cárter.



- Inserte un embudo en el orificio de la varilla medidora del cárter y agregue cuidadosamente la cantidad especificada de aceite de motor de 4 tiempos (SAE 10W 30) para vaciar el depósito hasta que el aceite alcance el borde exterior del orificio de llenado de aceite (orificio de la varilla medidora del cárter).
- Asegúrese de reemplazar la varilla medidora y apretar firmemente antes de intentar arrancar el motor. • Para revisar el aceite, coloque el generador sobre una superficie nivelada, limpie la varilla medidora y luego vuelva a insertarla sin volver a enroscarla.

Aceite recomendado: SAE 10W-30 **Capacidad**

de aceite: 0,35 L (11,8 oz)



¡PRECAUCIÓN!

Generator has been shipped without engine oil. You must add oil before first operating this generator. Compruebe siempre el nivel de aceite antes de cada operación.

OPERACIÓN

Conexión a tierra del generador

Para evitar la electrocución, este generador debe estar correctamente conectado a tierra antes de su uso. Para obtener instrucciones, consulte Funciones del panel de control, pág. 10

Cómo arrancar el motor con gasolina

Coloque el generador en una superficie nivelada. Todas las cargas eléctricas **DEBEN** desconectarse del generador. • Gire el ENG. SUDOESTE. a "ON" • Gire la tapa de ventilación de aire a la posición "ON" • Gire el selector de combustible completamente a la derecha a "Gas"

- Saque la palanca del estrangulador.
- Tire de la manija de retroceso (cable de arranque) lentamente hasta que sienta resistencia, luego tire rápidamente.
- Deje que el motor funcione durante varios segundos y luego, gradualmente, a medida que el motor se calienta, presione la palanca del estrangulador.

Cómo arrancar el motor con propano

Coloque el generador en una superficie nivelada. Todas las cargas eléctricas **DEBEN** desconectarse del generador. • Gire el ENG. SUDOESTE. a "ON" • Gire el selector de combustible completamente a la izquierda a "LPG" • Atornille la manguera de propano a la conexión de propano del panel • NO tire de la palanca del estrangulador. • Encienda el suministro de propano. • Presione el botón de la válvula de descompresión durante 3 a 5 segundos.

- Tire de la manija de retroceso (cable de arranque) lentamente hasta que sienta resistencia, luego tire rápidamente.
- Deje que el motor funcione durante varios segundos antes de conectar cualquier carga.



¡ADVERTENCIA!

Tire del cable retroceda rápidamente y tira del brazo hacia el motor más rápido de lo que puede soltarlo, lo que podría provocar lesiones. • Para evitar el retroceso, tire de la cuerda de arranque lentamente hasta que sienta resistencia, luego tire rápidamente.

Nota: Para arrancar el generador con el interruptor **Económico** en la posición "ON" • Desconecte todas las cargas eléctricas del generador.

- Si la temperatura ambiente es inferior a 32 °F (0 °C), espere 3 minutos para que el motor se caliente. • La **economía** está en la posición "ON", la unidad vuelve a la operación normal después del tiempo de calentamiento anterior. • El interruptor **económico** debe colocarse en la posición "APAGADO" cuando se utilizan dispositivos electrónicos que requieren una gran corriente de arranque, como un compresor.

OPERACIÓN

Cómo detener el motor • Gire

el interruptor **de economía** a la posición "APAGADO". • Desconecte

cualquier dispositivo electrónico. Todas las cargas **DEBEN** desconectarse del generador. Nunca arranque ni detenga el motor con dispositivos eléctricos enchufados a los receptáculos.

• Gire el interruptor de arranque a la posición "APAGADO". •

Gire el suministro de combustible a la posición "APAGADO".



¡ADVERTENCIA!

Nunca arranque ni pare el motor con dispositivos eléctricos enchufados a los receptáculos. El no hacerlo podría dañar el generador y/o los dispositivos eléctricos conectados. • Arranque siempre el motor y deje que se establezca antes

de conectar cualquier dispositivo electrónico. • Desconecte todos los dispositivos electrónicos antes de parar el motor.

Condiciones atmosféricas estándar

Temperatura ambiente: 77°F (25°C)

Presión barométrica: 100kPa

Humedad relativa: 30%

La salida del generador variará debido a los cambios de temperatura, altitud y humedad. Si la temperatura, la humedad o la altitud son más altas que las condiciones atmosféricas estándar, la salida del generador se reducirá. Por lo tanto, debe reducirse la carga unida al generador.

Cómo conectar dispositivos electrónicos

1. Antes de poner en marcha el

generador • Asegúrese de que el generador esté conectado a tierra (consulte la página 10

para obtener instrucciones). • Asegúrese de que la carga adjunta esté dentro de la salida nominal del generador y la corriente nominal

del receptáculo. • Asegúrese de que todos los cables y receptáculos eléctricos estén en buenas condiciones. • Asegúrese de que todos

los dispositivos electrónicos estén "APAGADOS" antes de conectarlos al generador.

2. Arranque el

motor 3. Si la carga adjunta es pequeña, gire el interruptor **de economía** a la posición "ON". Para una carga más grande, o si conecta varios dispositivos

electrónicos, gire el interruptor **Económico** a la posición "APAGADO".

4. Asegúrese de que la luz indicadora verde del piloto de CA esté encendida.

5. When engine has stabilized, plug in and turn on first load. It is strongly recommended to plug in devices with the largest output first and the smallest output last to help prevent overloading the generator.

6. Permita que la salida del generador se establezca (el motor y los dispositivos conectados funcionan de manera uniforme) antes de enchufar la siguiente carga.

OPERACIÓN

Funcionamiento en paralelo de CA

Es posible conectar dos generadores XP2000iS o XP2000EH entre sí mediante un juego de cables paralelos para aumentar la potencia de salida disponible. •

Conecte los CABLES DE OPERACIÓN EN PARALELO a dos generadores **XP2000iS** de acuerdo con las instrucciones provistas con el

juego de

cables • Asegúrese de que el interruptor de **economía** esté en la posición "APAGADO" en ambos generadores.

- Todos los dispositivos electrónicos deben apagarse y desconectarse de los generadores antes de arrancar los motores del generador.
- Arranque los motores del generador. Asegúrese de que se encienda la luz indicadora de salida verde para cada generador.
- Cuando los motores se hayan estabilizado, conecte el dispositivo electrónico al receptáculo de CA y encienda la primera carga. •

Permita que la salida del generador se estabilice (el motor y los dispositivos conectados funcionen uniformemente) antes de enchufar la siguiente carga.

Potencia máxima en funcionamiento en paralelo: 4,0 kVA Potencia

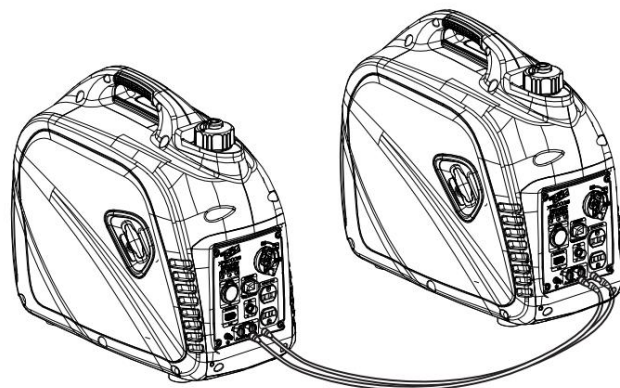
nominal en funcionamiento en paralelo: 3,0 kVA

Limite el tiempo de operación a 3 minutos para cargas que requieran la máxima salida. Para operación continua, no exceda la salida nominal.

Nota: Se recomienda encarecidamente conectar los dispositivos con el

largest output first and the smallest output last to help prevent

sobrecargar el generador.



Nota: La mayoría de los dispositivos electrónicos requieren una potencia superior a su potencia nominal para arrancar. Esta potencia adicional se conoce como vatios de sobretensión y suele durar entre 2 y 3 segundos. Cuando se enciende un dispositivo electrónico, es posible que se encienda el indicador rojo de sobrecarga. Esto es normal. Si la luz permanece encendida, desconecte todos los dispositivos electrónicos y pare el motor. Consulte "Luz indicadora de sobrecarga del motor" en la página 8.



¡ADVERTENCIA!

Solo conecte dispositivos electrónicos al generador que estén en buen estado de funcionamiento y no excedan la fuente de alimentación nominal de los generadores paralelos o el receptáculo deseado.

- Un electrodoméstico o cable de alimentación defectuoso puede crear una descarga eléctrica. No utilice dispositivos electrónicos que tengan un cable dañado o enchufe.
- Si un electrodoméstico comienza a funcionar de manera anormal, se vuelve lento o se detiene, apáguelo y desconéctelo inmediatamente. El aparato puede tener una falla o su capacidad de carga nominal excede la fuente de alimentación del generador. • Para evitar daños al generador o dispositivo electrónico, no conecte una carga al generador si su clasificación eléctrica excede la del receptáculo.



¡ADVERTENCIA! Nunca conecte generadores de diferentes modelos.

- Conecte este generador únicamente a otro generador **XP2000iS** o **XP2000EH**. • Utilice únicamente un juego de cables de operación en paralelo aprobado por **DuroMax** para conectar los generadores. • No haga funcionar los generadores en funcionamiento en paralelo durante más de 30 minutos. • El cable paralelo debe retirarse si se opera un solo generador. • Nunca desconecte o retire el cable de operación en paralelo mientras el generador aún está funcionando.

OPERACIÓN

No sobrecargue el generador

Asegúrese de que puede suministrar suficientes vatios nominales para todos los dispositivos electrónicos conectados al generador. Los vatios nominales se refieren a la potencia que debe suministrar un generador para mantener un dispositivo en funcionamiento. Los vatios de sobretensión se refieren a la potencia que debe suministrar un generador para poner en marcha un dispositivo electrónico. Esta subida de tensión para iniciar un dispositivo suele durar entre 2 y 3 segundos, pero esta salida adicional debe tenerse en cuenta al seleccionar los dispositivos electrónicos que planea conectar al generador. Para evitar sobrecargar el generador, siga los siguientes pasos:

1. Sume la potencia nominal total de todos los dispositivos electrónicos que se conectarán al generador simultáneamente.
2. Calcule los vatios de sobretensión agregando los elementos con la salida más alta (no es necesario calcular la salida de sobretensión para todos los dispositivos, ya que deben conectarse uno a la vez).
3. Sume los vatios de sobretensión a los vatios nominales totales en el paso 1. Mantenga la carga total dentro de la capacidad de potencia del generador.

Guía de referencia de vataje (Los

vatajes enumerados son solo aproximaciones. Verifique el dispositivo electrónico para ver el vataje real)

Esenciales	Vatios nominales	Vatios de sobretensión
Bombillas de 75W	75 cada uno	75 cada uno
Refrigerador/congelador de 18 pies cúbicos	800	2200
Ventilador de horno (y HP)	800	2350
Bomba de sumidero (y HP)	1000	2000
Bomba de agua (y HP)	1000	3000
Refrigeración calefacción		
Dehumidifier	650	800
Ventilador de mesa	800	2000
Manta eléctrica	400	400
Calentador	1800	1800
Cocina		
Licuada	300	900
Tostador (2 rebanadas)	1000	1600
Cafetera	1500	1500
Cocina eléctrica (1 elemento)	1500	1500
Lavavajillas	1500	3000
Cuarto de lavado		
Hierro	1200	1200
Lavadora	1150	3400
Secadora de ropa a gasolina	700	2500

Baño	Vatios nominales	Vatios de sobretensión
Secador de pelo	1250	0
Rizador de hierro	1500	0
Cuarto familiar		
Xbox o PlayStation	40	0
radio AM/FM	100	100
video	100	100
Televisor a color (27")	500	500
Home Office		
Máquina de fax	-----	0
Computadora Personal (Monitor de 17")	800	0
Impresora laser	950	0
Maquina de copiar	1600	0
Herramientas eléctricas		
Luz de trabajo halógena de cuarzo de 1000 W	1000	0
Pulverizador sin aire (y HP)	600	1200
Sierra de reciprocidad	960	0
Sierra Circular (7 ¼")	1400	2300
Sierra ingletadora (10")	1800	1800
Sierra de mesa/brazo radial	2000	2000
Taladro Eléctrico (½ HP, 5.4 Amperios)	600	900

MANTENIMIENTO

El mantenimiento regular prolongará la vida útil de este generador y mejorará su rendimiento. La garantía no cubre elementos que resulten de la negligencia, mal uso o abuso del operador. Para recibir el valor total de la garantía, el operador debe mantener el generador como se indica en este manual, incluido el almacenamiento adecuado.



¡ADVERTENCIA!

Antes de inspeccionar o dar servicio a esta máquina, asegúrese de que el motor esté apagado y que no haya piezas en movimiento. Desconecte el cable de la bujía y aléjelo de la bujía.



¡PRECAUCIÓN!

Si no está seguro de cómo realizar una tarea de mantenimiento, haga que un distribuidor de DuroMax revise la unidad.



¡PRECAUCIÓN!

Utilice únicamente las piezas de repuesto DuroMax especificadas.

Programa de mantenimiento

Pasos previos a la operación

Antes de arrancar el motor, realice los siguientes pasos previos a la operación: • Verifique el nivel del aceite del motor y el nivel del tanque de combustible. Compruebe si hay alguna fuga. • Inspeccione la manguera de combustible en busca de grietas o daños. Reemplace si es necesario.

- **Make sure the air filter is clean.**
- **Remove any debris that has collected on the generator and around the muffler and controls. Use a vacuum cleaner to** recoger escombros sueltos. Si la suciedad está acumulada, use un cepillo de cerdas suaves.
- Inspeccione el área de trabajo en busca de peligros.

Después de cada uso

Siga el siguiente procedimiento después de cada uso: • Apague el motor. • Almacene la unidad en un área limpia y seca.

Después de las primeras 5 horas	Cambio de aceite.
Después de 8 horas o desechos limpios diariamente.	
	Revise el nivel de aceite del motor.
6 meses (100 h de uso) Revise y limpie el elemento del filtro de aire. (Revise más a menudo bajo condiciones húmedas o polvorientas.)	
	Cambia el aceite del motor. (Revise más a menudo bajo condiciones sucias o polvorientas.)
	Check Muffler Screen. Replace if necessary.
	Bujía de servicio.
	Inspect Muffler and Spark Arrester
12 meses (300 h de uso) Limpie el filtro de combustible. Reemplace si es necesario.	
	Revise la manguera del respiradero del cárter en busca de grietas o daños. Reemplace si es necesario.
	Descarbonice la culata. Ver distribuidor.
	Revise y ajuste la holgura de válvulas. Ver distribuidor.
	Revise todos los accesorios y sujetadores. Ver distribuidor.

MANTENIMIENTO

Comprobación de la bujía •

Retire la tapa. Luego retire la tapa de la bujía. •

Desconecte el cable de la bujía de la bujía. • Antes de quitar la

bujía, limpie el área alrededor de su base para evitar que entre suciedad en el motor.

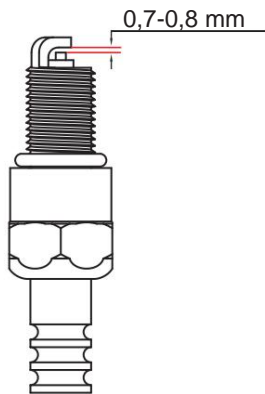
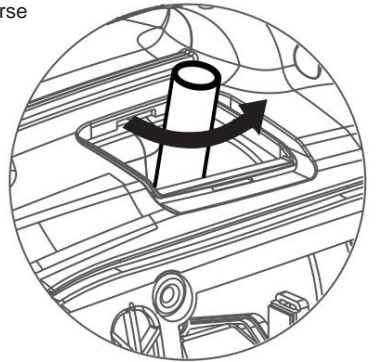
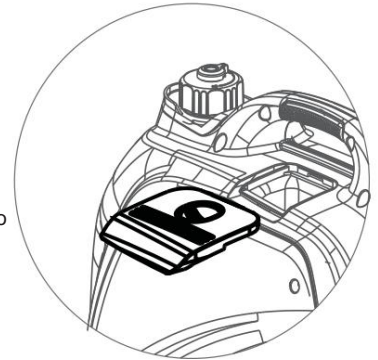
- Inserte una llave de tubo para bujías a través de la abertura en el exterior de la cubierta. Gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj.

- Compruebe si hay decoloración y limpie los depósitos de carbón del electrodo con un cepillo de alambre. •

- Compruebe la distancia entre electrodos y ajústela lentamente a 0,7 - 0,8 mm (0,024-0,028 in) si es necesario. •

Vuelva a instalar la bujía y apriétela con un par de 20,0 Nm (14,8 ft-lb).

- Si la bujía está desgastada, reemplácela solo con una pieza de repuesto equivalente. La bujía debe reemplazarse anualmente. • Vuelva a conectar el cable de la bujía. • Vuelva a colocar la tapa de la bujía, luego vuelva a colocar la tapa.



Bujía estándar: E6TC/E6RTC/BPR6HS

Espacio entre bujías: 0,7 - 0,8 mm (0,024-0,028 in)

Par de bujía: 20,0 Nm (14,8 ft-lb)

Ajuste del carburador EI

carburador es de baja emisión y está equipado con una válvula de mezcla de ralentí no ajustable. Si es necesario realizar un ajuste, comuníquese con un distribuidor autorizado.

Recomendaciones de aceite

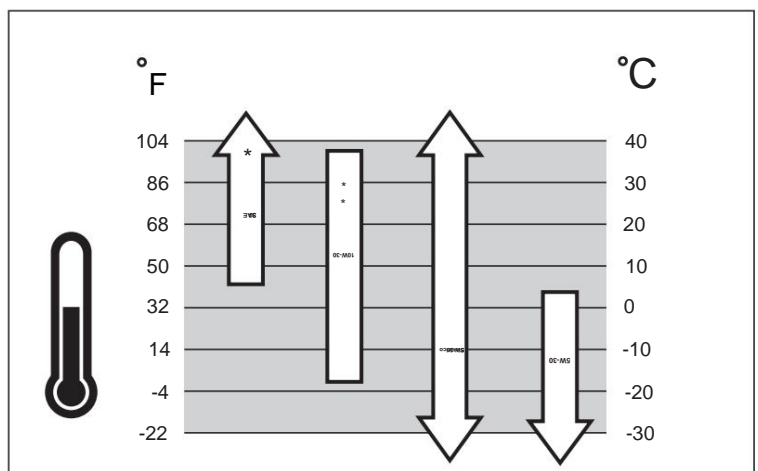
- No use aditivos especiales.
- Las temperaturas exteriores determinan la viscosidad adecuada del aceite para el motor. Use la tabla para seleccionar la mejor viscosidad para el rango de temperatura exterior esperado.

debajo de 40 F resultará en un ~~mayor consumo de~~ ~~mayor consumo de~~ SAE 30 Nota: * Por

F ** Por encima de 80 (27 C) el uso de 10W-30

puede causar un mayor consumo de aceite.

Revise el nivel de aceite con más frecuencia



MANTENIMIENTO

Cambio de aceite

• Coloque el generador en una superficie nivelada. • Haga funcionar el generador durante varios minutos hasta que el motor se caliente. Apague el generador. • Retire los tornillos, luego retire la cubierta lateral de la carcasa exterior. • Retire la varilla de nivel del cárter. • Coloque un cárter de aceite debajo del motor. Incline el generador para recoger el aceite usado. Deje que el aceite se drene por completo. • Regrese el generador a una superficie nivelada.

• Carefully add 4-Cycle engine oil (SAE 10W-30) to empty reservoir until oil reaches the outer edge of the oil fill hole

(Agujero de la varilla de medición del

cárter). • Use un trapo limpio para limpiar cualquier derrame de

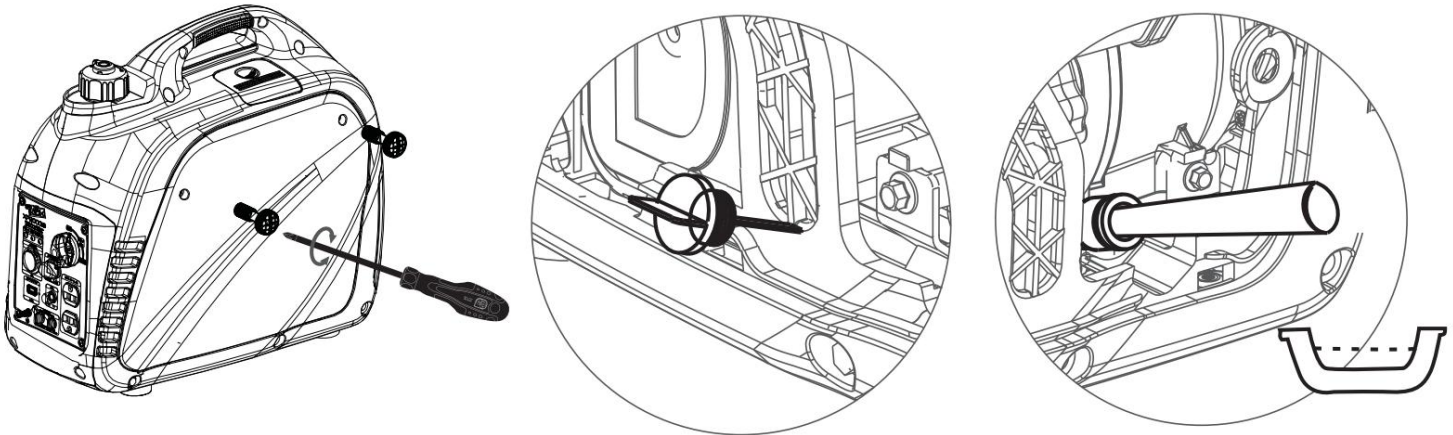
aceite. • Reemplace la varilla medidora del cárter. • Vuelva a

instalar la cubierta lateral de la carcasa exterior y apriete los tornillos.

Aceite de motor recomendado: SAE 10W-30 **Grado de**

aceite de motor recomendado: Servicio API Tipo SE o aceite de motor de mayor calidad.

Cantidad de aceite de motor: 0,35 l (0,924 gal EE. UU.)



¡PRECAUCIÓN!

Do not tilt generator when adding oil. This could result in overfilling which could damage el motor.



¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de que no entren materias extrañas en el cárter.

MANTENIMIENTO

Filtro de aire

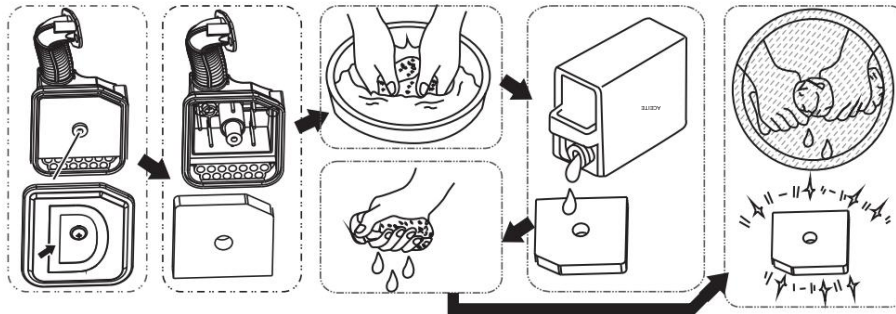
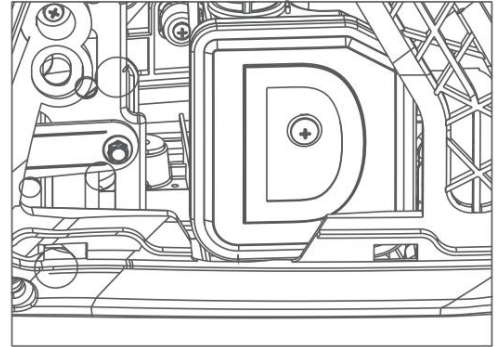
A dirty air filter will reduce the life span of the engine, make it difficult to start the engine, and reduce the unit's performance. Replace with new filter annually.

Remove the screws then remove air filter cover.

Lave el elemento de espuma en solvente y déjelo secar.

Vierta una pequeña cantidad de aceite en el elemento de espuma y luego exprima, pero no escurra, el exceso de aceite. El elemento de espuma debe estar húmedo, pero no goteando.

Reinsert the foam element into the air filter case.

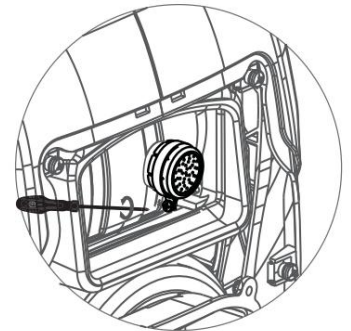
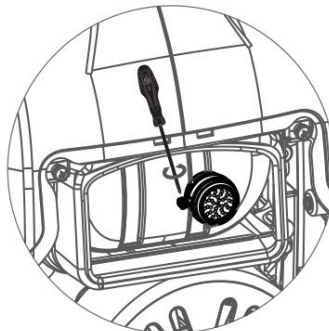
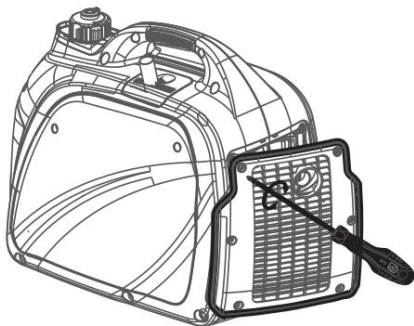


¡PRECAUCIÓN!

No haga funcionar el generador sin volver a instalar el elemento de espuma o se puede producir un desgaste excesivo del pistón y el cilindro.

Comprobación del silenciador y del parachispas

- Inspect muffler for cracks, corrosion, or other damage.
- Retire los tornillos, luego retire la cubierta del silenciador como se muestra.
- Afloje el perno, luego retire la tapa del silenciador, la pantalla del silenciador y la chispa.**
- Revise la pantalla del silenciador y la chispa en busca de depósitos de carbón. Retire los depósitos de carbón con un cepillo de alambre.**
- Revise la pantalla del silenciador y la chispa en busca de daños. Si está dañado, reemplácelo con piezas de repuesto DuroMax.** specifically designed for this unit.
- Instale la chispa. Alinee la proyección de la chispa con el orificio del tubo del silenciador.**
- Install the muffler screen and muffler cap.
- Instale la carcasa exterior y apriete los tornillos.



¡ADVERTENCIA!



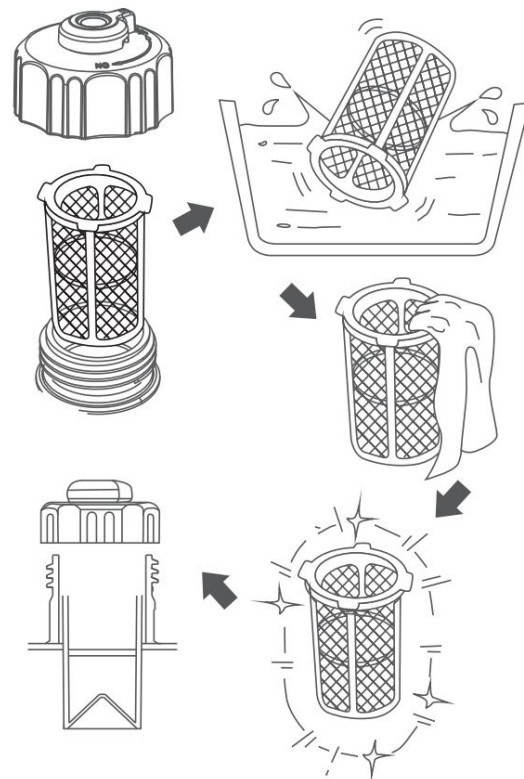
Evite el contacto con las áreas calientes de esta unidad.

- Use caution around the muffler, cylinder, and other engine parts as they can be extremely hot.
- Permita que los componentes calientes se enfríen antes de tocarlos.

MANTENIMIENTO

Filtro del tanque de combustible

- To clean, remove fuel cap and filter.
- Clean filter with gasoline.
- Wipe the filter with a clean rag.
- Install filter.
- Instale la tapa de combustible.



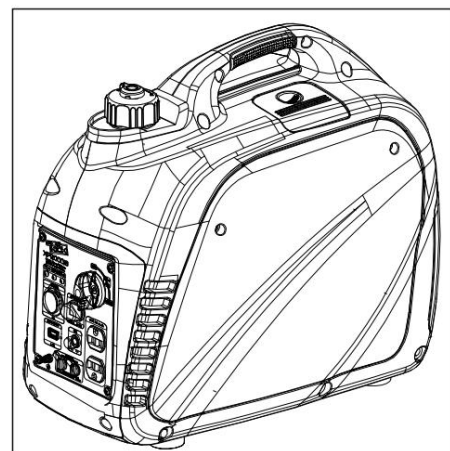
Filtro de combustible

- Para limpiar, retire los tornillos, retire la carcasa exterior y drene el combustible.
- Levante y sostenga la abrazadera, luego retire la manguera del tanque.
- Take out fuel filter.
- Clean filter with gasoline.
- Wipe the filter with a clean rag and return filter to tank.
- Instale la manguera y la abrazadera.
- Abra la válvula de combustible. Inspeccione por fugas.
- Instale la carcasa exterior y apriete los tornillos.

Almacenamiento y transporte del generador: Al transportar el generador, apague el

interruptor de arranque, gire el selector de combustible a la posición "LPG" y apague la válvula de la tapa de combustible. Mantenga el generador nivelado para evitar derrames de combustible. El vapor de combustible o el combustible derramado pueden encenderse.

- Retire cualquier residuo que se haya acumulado en el generador y alrededor del silenciador y el panel de control. Use un cepillo o una aspiradora para eliminar la suciedad suelta.
- Inspeccione las ranuras de enfriamiento de aire. Retire cualquier residuo si está obstruido.
- Para almacenamiento a corto plazo, encienda el generador una vez cada 7 días.
- Para el almacenamiento a medio plazo, agregue estabilizador de combustible para evitar que el combustible viciado provoque depósitos de ácido y goma en el sistema de combustible y carburador.
- Para almacenamiento a largo plazo, drene el combustible.
- Almacénelo bajo techo para evitar la congelación y use una cubierta protectora para protegerlo del polvo.
- El generador debe enviarse, funcionar y almacenarse en posición vertical, como se ve en esta imagen.



MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA!

El contacto con un motor o sistema de escape caliente puede causar quemaduras graves o incendios. Deje que el motor se enfríe antes de transportar o almacenar el generador.



¡PRECAUCIÓN!

Tenga cuidado de no dejar caer o golpear el generador durante el transporte. No coloque objetos pesados sobre el generador.

Almacenamiento a largo plazo del

motor: • Retire la bujía y vierta aproximadamente 1 cucharadita de aceite de motor 10W30 en el orificio de la bujía. Vuelva a instalar la bujía.

Con el interruptor 3 en 1 en la posición "APAGADO", tire del cable del arrancador de retroceso varias veces para cubrir las paredes del cilindro con aceite.

- Tire lentamente del arrancador de retroceso hasta que sienta que el motor aumenta la compresión (cuando sienta resistencia). Deje el motor en este estado ya que esto evitará cualquier corrosión en las paredes del cilindro si se almacena durante un largo período de tiempo.

Cómo drenar el

combustible • Gire el selector de combustible a la posición LPG.

- Remove fuel cap and fuel tank filter.

• Utilice un sifón para transferir la gasolina del generador a un recipiente aprobado para gasolina. • Limpie cualquier derrame de combustible con un trapo limpio.

- Arranque el motor del generador y déjelo funcionar hasta que se detenga y se consuma todo el combustible restante. No conecte dispositivos electrónicos al generador durante este proceso.

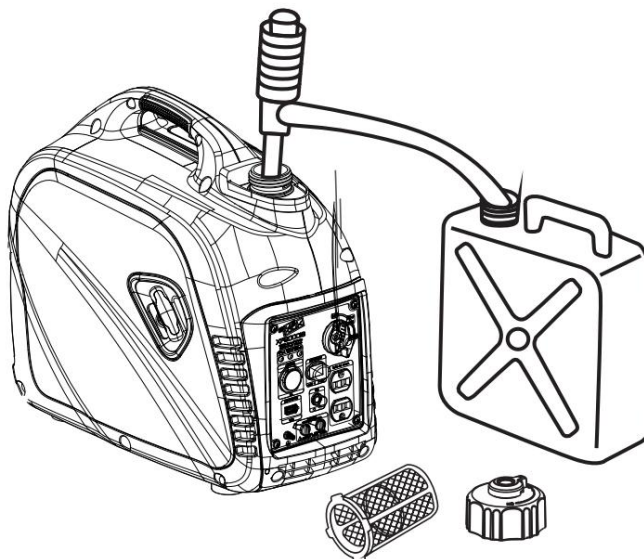
• Retire los tornillos de la carcasa exterior, luego retire la carcasa exterior.

- Drain fuel from carburetor by loosening the drain screw on the carburetor float chamber.

• Apriete el tornillo de drenaje.

- Instale la carcasa exterior y apriete los tornillos.

• Cuando el motor se haya enfriado por completo, gire la ventilación de aire de la tapa de combustible a la posición "APAGADO".



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El generador está funcionando, pero no suministra energía.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El disyuntor de CC está "APAGADO" 2. El indicador de luz piloto de CA verde está apagado. 3. Mala conexión 4. Juego de cables defectuoso 5. El dispositivo conectado está defectuoso 6. Falla en el generador 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encienda el disyuntor de CC. 2. Pare el motor y reinicielo. 3. Verifique y repare 4. Verifique y repare 5. Conecte un dispositivo que funcione correctamente 6. Comuníquese con el departamento de servicio 1. Desconecte el dispositivo 2. Consulte la página 17 "No sobrecargue el generador"
El motor funciona bien sin carga, pero se atasca cuando se conectan las cargas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cortocircuito en el dispositivo conectado 2. El generador está sobrecargado 3. Clogged fuel filter 4. La velocidad del motor es demasiado lenta 5. Cortocircuito en el generador 	<ol style="list-style-type: none"> 3. Clean or replace fuel filter 4. Comuníquese con el departamento de servicio 5. Comuníquese con el departamento de servicio
El motor no arranca, se apaga durante el funcionamiento o arranca y funciona con dificultad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Choke ajustado en "OFF" 2. Dirty Air filter 3. Clogged fuel filter 4. Sin combustible o combustible rancio 5. Cable de la bujía desconectado de la bujía 6. Bujía defectuosa 7. Agua en el combustible 8. Sobrecarga 9. Bajo nivel de aceite 10. Engine has flooded 11. Encendido defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> de servicio 1. Gire el interruptor a "CHOKE" y luego tire del arrancador de retroceso. 2. Clean or replace Air filter 3. Clean or replace fuel filter 4. Reemplace el combustible 5. Vuelva a conectar el cable de la bujía 6. Limpie o reemplace la bujía 7. Drene el tanque de combustible y reemplace el combustible 8. Apague el estrangulador 9. Agregue nivel de aceite. 10. Espere 5 minutos y vuelva a arrancar el motor 11. Comuníquese con el distribuidor de DuroMax
Al motor le falta fuerza	<ol style="list-style-type: none"> 1. El generador está sobrecargado 2. Clogged fuel filter 3. Dirty Air filter 4. El motor necesita servicio 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Consulte la página 17 "No sobrecargue el generador" 2. Clean or replace fuel filter 3. Replace Air filter 4. Comuníquese con el departamento de servicio.
El motor "caza" o falla	<ol style="list-style-type: none"> 1. El estrangulador se eliminó demasiado pronto 2. Clogged fuel filter 3. El carburador funciona demasiado rico o demasiado inclinarse 	<ol style="list-style-type: none"> Muévase hacia el estrangulador hasta que el motor funcione uniformemente. 2. Clean or replace fuel filter 3. Póngase en contacto con el departamento de servicio

DIAGRAMAS

N ° de Modelo.		XP2000EH	
Generador	Escribe	Inversor	
	Frecuencia nominal	60Hz	
	Voltaje nominal	120V	
	Potencia máxima de salida	2.0kW	
	Potencia nominal de salida	1.6kW	
	Factor de potencia	1,0	
	Calidad de salida de CA	ISO8528 G1	
	THD%	ÿ5	
	Salida CC	12 V/8 A 5 V USB 1,5 A	
	Sobrecarga Proteger	C.A.	Protector sin fusible Sobrecarga del regulador de frecuencia Control de procesos de protección
Motor	Motor	DJ148F	
	Tipo de motor	Cilindro único, 4 tiempos, refrigeración por aire forzado, OHV	
	Desplazamiento/cc Tipo de combustible	80 Gasolina sin plomo - LPG 4.5L /	
	Capacidad del tanque de combustible Tiempo de funcionamiento continuo (a potencia nominal)	1.18gal. 4 horas	
	Capacidad de aceite del motor N° de modelo de bujía	350ml / 11.8oz E6TC/E6RTC	
	Modo de inicio	Arrancador de retroceso	
	Generador listo	Longitud Anchura Altura / mm	499* 285* 455
	Peso neto		48.5 libras (22kg)

DIAGRAMA DE CABLEADO

120V without Parallel Receptacle

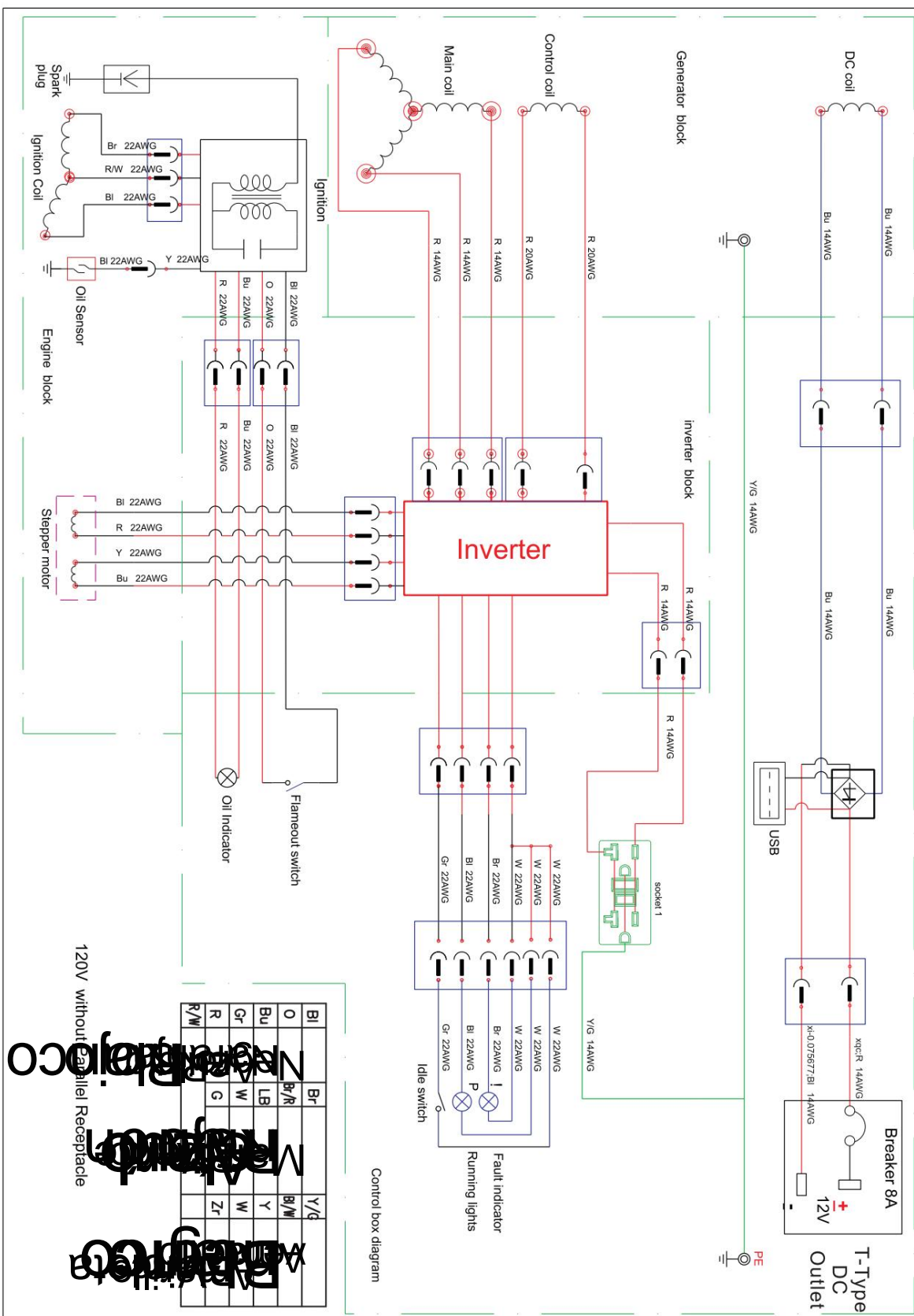
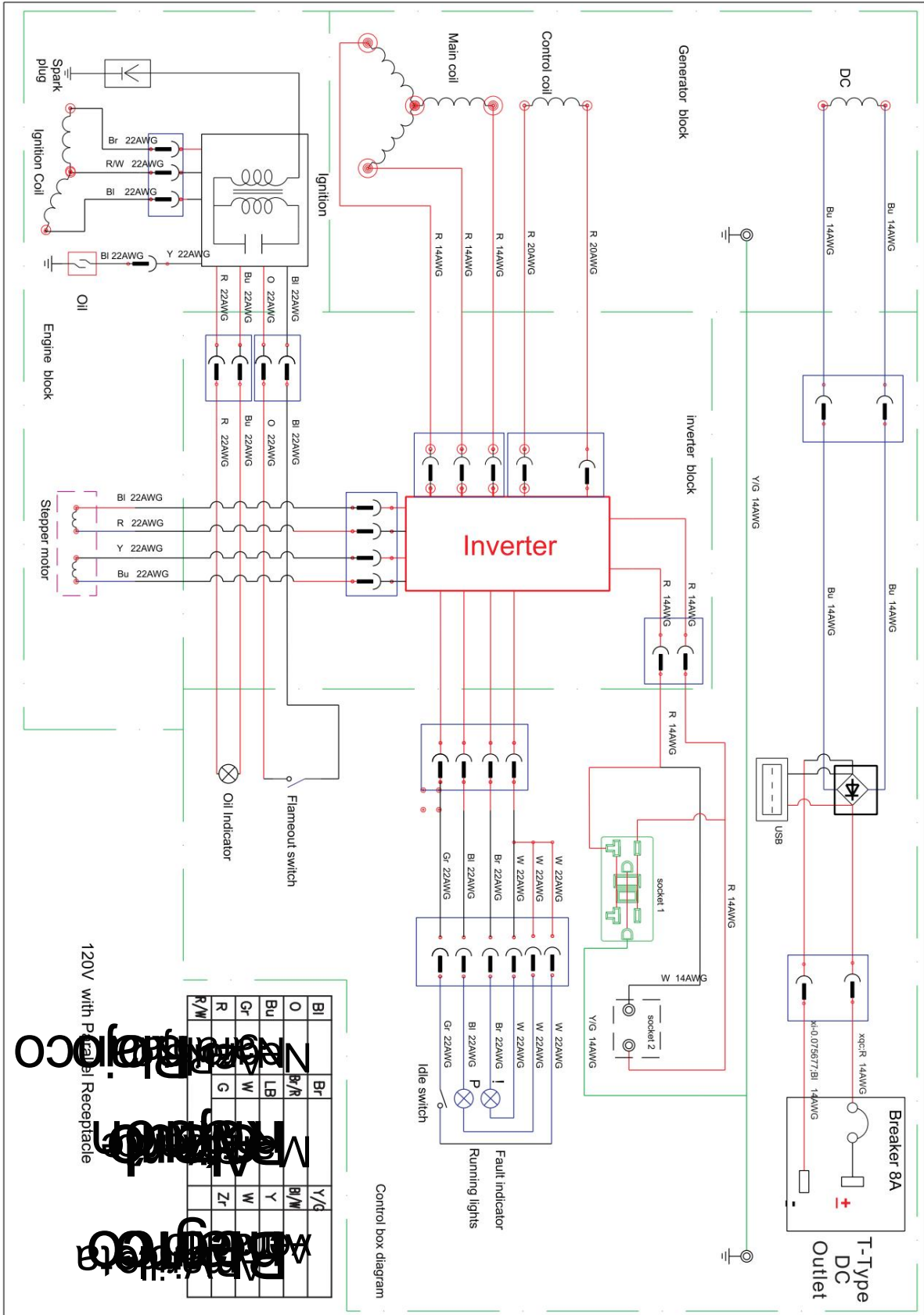


DIAGRAMA DE CABLEADO

120V with Parallel Receptacle



GARANTÍA

Los artículos DuroMax (incluidos, entre otros, generadores, motores de gas y bombas de agua) tienen una garantía limitada de piezas de 1 año. Si, en el transcurso del uso normal, no comercial, el artículo DuroMax falla dentro de 1 año a partir de la fecha de compra, como resultado de materiales o mano de obra defectuosos, Max Tool proporcionará las piezas de repuesto o reparación necesarias sin cargo por las piezas. . Los costos de mano de obra y los costos de envío/manejo no están incluidos en esta política de garantía y son responsabilidad del comprador. Esta garantía no cubre fallas debido al uso y desgaste normal o abuso. Esta garantía se aplica solo a las compras realizadas directamente con Max Tool y solo al comprador original. Esta garantía queda anulada por mala aplicación, mal uso o negligencia del producto.



Equipo de potencia DuroMax
5798 Ontario Mills Pkwy
Ontario, CA 91764
800-629-4329